

MellomVenner

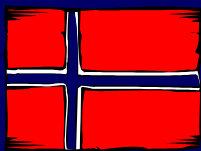


*Brubyen Lodge 4-576, Saskatoon
Saskatchewan, Canada*



In this issue

Executive Reports	
President	p. 1-3
Secretary	p. 3-4
Special Days	p. 2
Kalender	p. 3
Thinking of you	p. 4
Board of Directors	p. 5
Officers	p. 6
Notices	p. 6
From the Editor	p. 6
At the Lodge	p. 7
Litt på norsk...	p. 8



The mission of
Sons of Norway
is to promote and to preserve
the heritage and culture of
Norway,
to celebrate our relationship
with other Nordic Countries,
and provide quality insurance
and financial products to our
members.



Recruitment Pin 2022

Fra presidenten

FROM THE PRESIDENT

2022 January

HAPPY NEW YEAR!!

I like this quote from the Calgary lodge newsletter: "Just when we think we see the light at the end of the tunnel, it ends up being another Covid train!" [borrowed from Pres. Ron Reine]. Reading the newspaper or watching news on TV can be scary these days....we are now up to 1000 new cases DAILY of the Omicron variant which is more transmissible albeit possibly less severe Where will it end?

Added to the Covid pandemic is the current COLD that we are experiencing [-28 as I write]. It makes one want to hibernate and emerge when things return to normal!

Before I forget, I would like to remind our membership that one of our members will celebrate her 100th birthday on February 13, 2022. All the best to you, Mildred Norum! P.S. Mildred has an older sister who lives in Ontario!



*Gratulerer
med
dagen!*



JANUARY

2 Scott Fenton
14 Myrtle Dixon
17 Myrna Kennedy

FEBRUARY

7 Pam Smith
12 Arne Unseth
13 Mildred Norum
17 Nancy Iverson
20 Erika Dowling
22 Maureen Johnson
25 Kathy Fenton



Fra presidenten continued...

Once again I am not planning to have an in-person meeting on Thursday, January 20 as we had hoped. Too many of our regular meeting attenders are in the high risk category.

Have you seen the Solglyt [Edmonton] Lodge newsletter or the Valhalla [Calgary] newsletter? They are interesting reading.

Seven of the 9 lodges in Alberta and Saskatchewan have been meeting via Zoom regarding the concept of a Canadian only district. A letter has been sent to various offices in District 4, District 7 and International regarding our intent to pursue this idea. We have another Zoom meeting on Thursday, January 20th.

I hope our families continued some Norwegian traditions such as cookie making [sandbakkels], tree decorating, lefsa, lutefisk, etc. Making lefsa on December 23 is one of our family traditions. Carman and I could only attend via Zoom this year but the rest of our family gathered and made a double batch so that some could be taken to our new in-laws at Vangaard, SK. I also made Norwegian meatballs and rice cream for Christmas Eve dinner. My youngest son dished up his share and asked "So where's the lingonberries?" I had forgotten there was to be a red sauce to go with the rice!

Now for some lodge "business". We should have voted/appointed lodge officers for 2022 at our November meeting. As we were not able to do that, I am suggesting that we just continue with the officers as they are for another year. If you are opposed to this, please let me know asap. Currently we have 31 members.

We really won't have any achievements to add to the Lodge Achievement Form for 2021 although, thanks to Alfred, we have been able to enjoy a monthly newsletter. March 15 is the deadline for the D17 Financial Report and the Lodge Achievement forms.

Ski for Light, which we have supported over the past years, has cancelled the annual gathering which was to be held at Kamloops, February 7-13, 2022. The reasoning was to consider the wellbeing of the participants and the ever changing provincial recommendations and restrictions.

Keep in touch and stay safe – life will return to normal...well, a new normal...one of these months.

Fraternally,
Diane

edberg@sasktel.net

306 – 373 – 3156



Unless otherwise indicated,
all events are held at:

Fairfield Senior Citizens
Centre
103 Fairmont Court
Saskatoon

Dead Fish Society
Social Hour
CANCELLED

Norwegian Whist
CANCELLED

Lodge Monthly Meeting
CANCELLED

World's Longest Undersea Power Cable is Now Operational

The world's longest undersea electricity cable between Norway and the U.K. is now operational. The interconnector, known as the North Sea Link, was a joint venture between British company National Grid and Norwegian power operator Statnett. The cable spans 450 miles and connects Kvilldal in Norway with Blyth in Northumberland. At full capacity, 1.4 million homes can be supplied by hydro-power. National Grid Ventures president Cordi O'Hara said it was a "remarkable feat of engineering...we had to go through mountains, fjords and across the North Sea."

This project will help the U.K. reduce about 23 million tons of carbon emissions by 2030. It is truly beneficial for both parties as extra renewable power will be exported to Norway when wind generation is high in the U.K. but energy demand is low. This will help Norway conserve water in their reservoirs. All in all, this venture is "a great example of two countries working together to maximize renewable energy resources for mutual benefit."

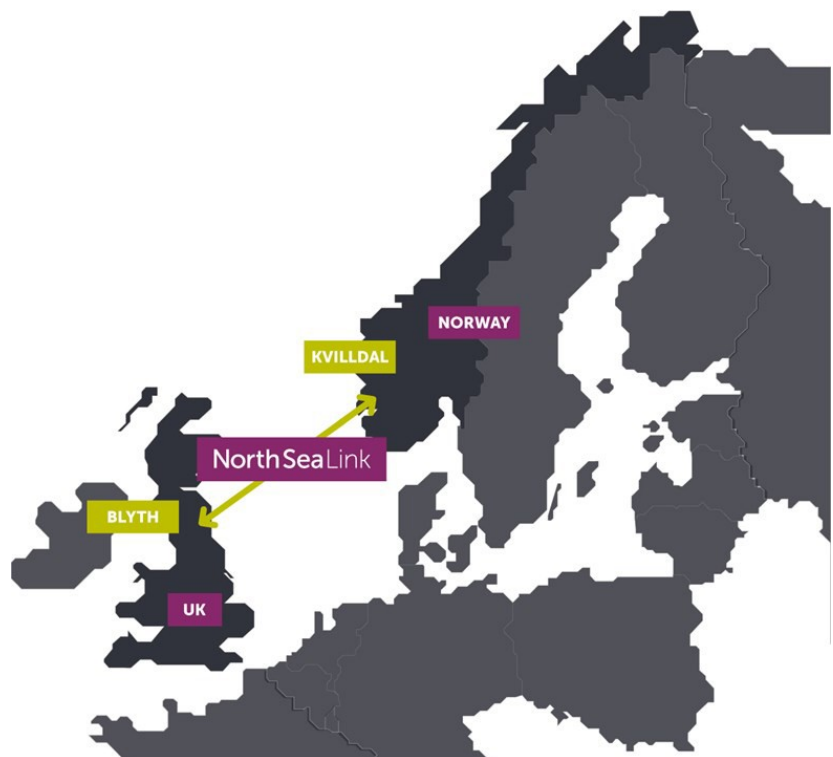


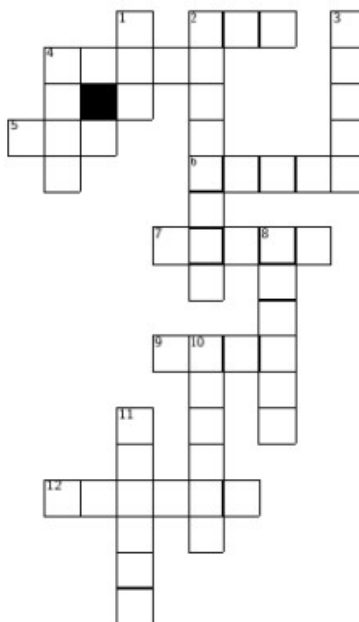
Photo credit: northsealink.com



Winter Wonderland

I finally made time to put together another crossword puzzle. I hope that you enjoy working on these puzzles.

Translate each clue to Norwegian. The solution will be in the next newsletter.



Down 1 SNOW 2 BLIZZARD 3 BLANKET 4 COLD 8 SCARF 10 SWEATER
11 ICICLE
Across 2 SKI 4 RABBIT 5 WOOL 6 TOQUE 7 FROST 9 OWL 12 MITTENS

Condolences

Sympathy extended
to

**GET
WELL!**

Notify Phyllis if
sunshine required
at 306-373-6478





Board of Directors

Diane Berg
President
306-373-3156
edberg@sasktel.net

Vacant
Vice-President

Vacant
Secretary

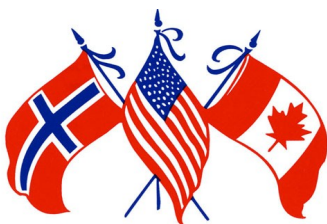
Vacant
Treasurer

Phyllis Byers
Membership Secretary
306-373-6478
jp64@sasktel.net

Phyllis Byers
Cultural Director
306-373-6478
jp64@shaw.ca

Myrna Kennedy
Social Director
myrna.kennedy@sasktel.net

Kathy Fenton
Sports Director
306-374-4505



Februar = fjorten dager friluftsliv

As a fervent hiker, Henrik Ibsen gave name to a concept already deeply rooted in the Norwegian psyche: friluftsliv (free-loofts-leave). Roughly translated as “life in the free air,” the idea is to immerse yourself in nature, resulting in benefits to mind, body and spirit.

Being the shortest month, February is the perfect time to try and get outside every other day. Why not challenge yourself to experience friluftsliv on at least half of the days in February?*

Post photos and anecdotes on Facebook, Twitter or Instagram with the hashtags #14dagerfriluftsliv #14daysoffriluftsliv #sonsofnorway and encourage your friends and family to give it a go, wherever they are! There's no need for stopwatches or competition—in fact, the simpler you go, the better.

A few ideas: watch a sunrise or sunset, chop wood, go to the dog park, hike in a nature preserve and pack some classic Norwegian trail snacks like oranges and chocolate!

*If you can't get outside: open the window and breathe some fresh air.

Find more ideas at www.sofn.com/friluftsliv





Ellwood Jones - Assistant Sports Director
Mildred Norum - Counselor
Phyllis Byers - Sunshine
Myrna Kennedy - Greeter
Graham Begg - Foundation
Vacant - Historian
Nancy Iverson - Librarian
Myrtle Dixon - Assistant Librarian
Vacant - Assistant Librarian
Vacant - Marshall
Chris Byers - Marshall
Natasha Tripp - Marshall
Vacant - Trustee
Kayla Ingram - Trustee
Vacant - Auditor
Vacant - Auditor
Alfred Hovdestad - Auditor
Eunice Begg - Volunteer Coordinator

Editor

Alfred Hovdestad
343 Keeley Crescent
Saskatoon, SK S7J 4B8
alfred.hovdestad@usask.ca
306-373-6694

Fra redaktøren

Kjære venner,

Welcome to 2022! It's hard to believe that it already 2022. I stopped and looked at the calendar at Christmas and I realized that I have reached a few new milestones.

First, I have now been retired for 4 years! When I look back and try to think "*What have I done in four years?*" I realize that retirement isn't like work, time isn't measured by accomplishments but by events. When I think of the trips that I have taken I begin to realize that life is more than deadlines. I look forward to the end of the pandemic so that we can begin to enjoy life and the opportunities that come our way.

Secondly, I have now lived in our current house longer than I have lived in any one place in my life. I have some great memories of this house and I look forward to the memories to come. 2022 looks to be a great year for us. Our daughter is finally getting married (the wedding has been postponed twice because of Covid), and my son and daughter-in-law are expecting their second child – our second grandchild!

I cannot wait until this pandemic is over and we can get out and enjoy each other's company. I miss going to restaurants, I miss going to movies and I miss going to festivals like Folkfest.

Take care of each other and we will get together once again!

Brubyen Web Site

<http://sofnsaskatoon.wixsite.com/brubyenlodge/>

Fraternally,

**Alfred
Hovdestad**

*Deadline for the
next newsletter*

Feb 25th

Litt på norsk...

and a little in English

Krigshelten Norman Edward Midthun er død

Amerikaneren Norman Edward Midthun var piloten til kronprins Olav etter krigen. Han ble 96 år.



I august markeres slutten på et begivenhetsrikt liv. 14. august stedes nemlig Midthun til hvile. Midthun tilbrakte store deler av sin karriere innenfor luftfarten, men det er kanskje krigsårene som satte dypest spor hos amerikaneren der begge besteforeldrene ble født i Norge.

Da han var 17 år ønsket Midthun å verve seg til den amerikanske marines luftvåpen, men han ble avvist på grunn av alderen.

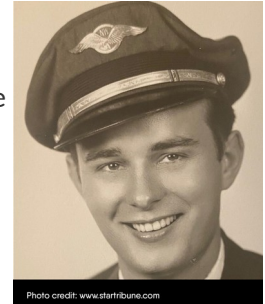
I stedet falt valget på Det norske luftforsvaret (daværende Marinens og Hærens flyvåpen, journ.anm.) som hadde etablert seg utenfor Toronto i «Little Norway».

Til tross for at få forventet at han skulle klare det, blant annet på grunn av at han knapt snakket norsk, ble Midthun den første amerikaneren til å tilegne seg «norske vinger» under 2. verdenskrig, ifølge en nekrolog publisert i Star Tribune.

Da fløy han blant annet rekognoseringsoppdrag samt at han fraktet sabotører til kysten av Norge under okkupasjonen. Da krigen var over ble han utvalgt til å være daværende kronprins Olavs pilot under et etterkrigsoppdrag, blant annet for å vurdere skadene som var påført Norge i løpet av krigen.

War Hero Norman Edward Midthun Has Died

American Norman Edward Midthun was the pilot for Crown Prince Olav after the war. He was 96 years old.



August marked the end of an eventful life.

Midthun was laid to rest on August 14. Midthun spent large parts of his career in aviation, but it was perhaps the war years that left the deepest mark on the American whose grandparents were born in Norway.

When he was 17, Midthun wanted to enlist in the US Navy Air Force, but was rejected because of his age.

Instead, the choice fell on the Norwegian Air Force (then the Navy and Army Air Force, -Ed.) Which had established itself outside Toronto in "Little Norway."

Despite few expecting him to do so, partly because he barely spoke Norwegian, Midthun became the first American to receive "Norwegian wings" during World War II, according to an obituary published in Star Tribune.

Then he flew, among other things, reconnaissance missions and he transported saboteurs to the coast of Norway during the occupation. When the war was over, he was selected to be the then-Crown Prince Olav's pilot during a post-war mission, among other things to assess the damage inflicted on Norway during the war.



Litt på norsk...

Historisk samedokument flytter hjem

Et dokument fra 1751 sikrer fortsatt at samer kan flytte reinsdyr over landegrensene. Nå kommer samenes «Magna Carta» hjem til Kautokeino.

Kong Harald er til stede når «Lappekodisillen» overleveres til Samisk Arkiv i Kautokeino. Det 270 år gamle dokumentet har vært avgjørende for å fastsette samers rettigheter, og er fortsatt virksomt i dag.

– Det er en symboltung dag, og det føyer seg inn i en tradisjon med å tilbakeføre både dokumenter og også kulturgjenstander som betyr noe for urfolk, tilbake til dem, sier jussprofessor Øyvind Ravna til NTB.

Reduserer ulemper

Dokumentet ble til som et tillegg til grensetraktaten som ble forhandlet fram mellom Danmark-Norge og Sverige i 1751.

Dokumentet er den første folkerettslige og bilaterale traktaten som er gitt for å beskytte samene som minoritet og urfolk i Norge, forteller professoren.

– Kodisillen er et barn av opplysningstiden hvor man betraktet samene som et eget folk som hadde rett til «fremtidig eksistens», altså at de ikke skulle assimileres inn i den norske og svenske staten, slik politikken skulle bli senere, sier Ravna.

Kongen er til stede i salen

Når dokumentet offisielt skal overføres til samene under en seremoni i Kautokeino på tirsdag, er det avtroppende sametingspresident Aili Keskitalo som tar imot det.

– Det blir jo en veldig spesiell hendelse når hans majestet kongen selv kommer for å bidra til dette arrangementet. Det synes jeg setter det inn i en veldig symbolsk kontekst, for på den tiden Lappekodisillen kom det e til, da varneveldige herskere i Norden, sier Keskitalo.

and a little in English

Historical Sámi Document Goes Home

A document from 1751 ensures that Sámi can move reindeer across national borders. Now the Sámi «Magna Carta» has come home to Kautokeino.

King Harald will be present when the "Lappekodisillen" is handed over to the Sámi Archive in Kautokeino. The 270-year-old document has been crucial in determining Sámi rights and is still in effect today.

“It is a symbolic day, and it fits into a tradition of returning both documents and also cultural objects that mean something to indigenous peoples, back to them,” law professor Øyvind Ravna said to NTB.

Reduces Disadvantages

The document was created as an addition to the border treaty that was negotiated between Denmark-Norway and Sweden in 1751.

The document is the first international law and bilateral treaty given to protect the Sami as a minority and indigenous peoples in Norway, the professor says.

“The Codisil is a child of the Enlightenment where the Sámi were considered a separate people who had the right to ‘future existence,’ i.e. that they should not be assimilated into the Norwegian and Swedish state, as the policy would be later,” says Ravna.

The King is In The Hall

When the document is officially transferred to the Sámi during a ceremony in Kautokeino on Tuesday, outgoing Sámi Parliament President Aili Keskitalo will receive it.

“It will be a very special event when His Majesty the King himself comes to contribute to this event. I think I put it in a very symbolic context, because at the time the Lapp codicil came into being, there were autocratic rulers in the Nordic countries,” says Keskitalo.